

# 向一位深受愛戴的修女道別

柯毅霖著 陳愛潔譯

二零零六年十月廿四日，安貝蒂修女的歡送會

在香港分域碼頭的 Quarterdeck 餐廳舉行。聖神研究中心的職員和其他友好，連同陳日君樞機和劉裕政 (Msgr. Eugene Nugent) 蒙席均有出席聚餐，感謝她十六年來不懈地為中心服務。我們的創辦人兼主任湯漢主教用以下的說話表達他的感謝：

安貝蒂修女以她的公教信仰和不懈的工作，一直是我們其中一位領袖。她是團隊中的一位好隊員，以充滿才智而謙遜的態度工作。她雖然常常十分忙碌，但總有時間留給他人。她是我

們的姊姊，我們因她而感謝天主。

二零零六年十一月十六日，安修女離開香港前赴紐約。湯漢主教特別送她一張來回紐約至香港的機票，讓她隨時可以回港。湯主教說：

本人謹與中心全體職員，代表香港教區和中國教會，送給你這份小小的禮物，感謝妳多年來專心致志地為聖神研究中心服務。隨著妳在紐約瑪利諾女修會展開新的生活和工作，我們祝願天主降福妳，並賜妳豐沛的平安和喜樂。

安修女在港衆多忠實的朋友，都深信在不久之後會與她重逢。目前安修女絕不是閒著。儘管她已屆退休年齡，但她不會僅僅休息。她對我們說：

我要撰寫瑪利諾女修會在中國地區的歷史。會方已完成直至一九六九年的部份，所以，我要把修會史更新至現今，不但包括修會在香港的歷史，也包括在中國和澳門的工作。

安修女於一九九零年九月來到聖神研究中心。在這些年間，她出任《鼎》的英文編輯，也為《英文公教報》「神州橋樑」專欄撰稿。我們作為她的同工，見證了這位專心致志和慷慨的女性在這些年間完成的大量工作。在本教區，幾乎每一個人，包括陳日君樞機和湯漢主教，都曾經找她幫忙，而她也求必應。她撰寫過和編輯過多不勝數的文章，翻譯數以百頁計的稿件，編輯不少書籍，以及校對數以千頁計的文稿。中心在這些年間所完成的很多工作，都是她努力不懈的成果。再者，她愉快

和樂觀的性格，使她成爲一位受人喜愛的同工。

在聖神研究中心以外，安修女也致力中國事工。她積極參與駐港的國際教學教育課程協會（AITECE）和瑪利諾會的計劃，培訓導師前往中國教書。她曾在不同的國際活動上演講，例如在羅馬舉行的首屆國際天主教傳教學家協會座談會（一九九九年）和美國天主教中國會議（二零零五年）。她的文章除了刊登在《鼎》和《英文公教報》（香港）之外，也被翻譯並刊載於全球各地的雜誌，包括：*America, Mondo e Missione, Vita Consacrata, Vida Nueva, FIDA Eglises d'Asie, Sedos, East Pastoral Review* 等。

安貝蒂修女在港十六年間，透過其他不同的服務，奉獻她的經驗、專業知識和智慧。她曾擔任聖母醫院董事局成員，和醫院管理局聖母醫院管理委員會成員。她也曾出任醫院管理局公眾投訴委員會成員四年，以及瑪利諾修院學校基金會委員。

安修女給我們講述她在來港之前的傳教生

活。她的首項任務是在夏威夷，在當地服務了十八年，首先在茂宜島，然後在檀香山的歐胡島擔任天主教學校校監。一九七零至七九年間，安貝蒂修女出任瑪利諾女修會中央理事會成員。其後，她被派往羅馬，擔任全球女修會總會總會長聯會出版總監六年之久。她也是聯會主要刊物 *Bulletin* 的英文編輯。以下是我在安修女離港前與她的訪問。

問：請你向讀者談一談來香港之前，在世界各地工作的感受。

我在羅馬的日子，確是極大的祝福。這是一個豐富的經驗，不但為我個人，也對我在聖神研究中心的工作大有幫助。經過六年之後，我被召回紐約的中心，出任中心的行政人員。一九九零年，我獲派來港。一九九零年夏天，我在中國大陸福建省廈門師範學院教授英語。

問：關於你為中國教會和聖神研究中心的工作，妳的第一個印象是怎麼樣？

我必須承認，當我初來聖神研究中心的時候，對中國教會情況所知甚少，僅僅略知我們瑪利諾會在中國的歷史。我很快意識到要學習很多東西，而我做的第一件事，就是閱讀首五十七期的《鼎》。我也明白到，協助中國教會和讓全世界認識它，這是最值得付出的努力。對於自己能夠參與這職務，我一直覺得很榮幸。

問：在這些年間，妳看到中國教會有所轉變和進步嗎？

在這十六年間，中國教會的發展極其令人振奮，而我很高興的說，中心透過它給予主教、神父和修女支持，在這發展過程中擔當重要的角色。接待大陸的年輕神父和修女來中心，總是賞心樂事。透過我們的接觸，我們能夠與大陸教會的兄弟姊妹建立友誼網絡。當然，改進的空間依然存在，而我們盼望和祈求中國教會終有一天完全得到和好與自由。

問：妳曾遊歷中國各地。在探訪天主教團體的時候，

有什麼事物特別感動妳？

我常常被教友的深厚信德、主教的簡樸精神、年輕神父的忠誠（儘管他們當中有不少人在十分偏僻的地區服務）、年輕修女所表現的喜樂（儘管她們時常生活在貧窮的環境中）所打動。我也必須補充，總是讓我感到驚奇的，就是他們明顯地表現出對教宗忠誠。

問：對於中國教會，妳想到什麼？

我相信，為普世教會來說，中國教會的前途充滿希望。在中國有很多年輕人正在尋找生命的意義，目光也超越純粹經濟成就。他們在尋找天主。很多人在鐸職和修道生活中找到答案。中國教會仍要克服很多障礙，但亦有希望的跡象。教會成員多年來受苦，最終只能結出好的收成。我期望中國的主教有一天與教宗，以及亞洲和全球的主教坐在一起。

問：妳要特別問候〈鼎〉的讀者嗎？

我想對我們的讀者說一句感激的話。這些年

來，有很多人回應我們的工作，而我一直從中得到啓發。當閱讀讀者寄來的感謝信，有點愧不感當。如果我們過去的工作有助於更深入了解中國教會，我只能說這是因為我們曾經接受並繼續接受讀者的支持。萬分感謝你們。讓我們繼續瞭解中國教會的最新情況，也不忘為它的福祉祈禱，並祈求它繼續在合一中成長。

與讀者分享過安修女的訪談之後，讓我們以湯漢主教的話來結束這篇向我們深受愛戴的修女致敬的文章：

古詩有云：「天下無不散之宴席。」即使最美好的宴席都必須結束的。她的友誼和好榜樣所帶來的愉快歲月，將永遠存留在我們心中。我們的損失將是瑪利諾修女會總部的得益。但是，從世界的另一邊，她將以祈禱支持我們。我們亦會為她祈禱。

□